

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش منطقه ۳ تهران

ش سندلی (ش داوطلبی):

نام واحد آموزشی: ابن سینا

نوبت امتحانی: خرداد

نام و نام خانوادگی:

نام پدر: پایه: اول

رشته یا رشته‌ها:

سؤال امتحان درس عربی (۱)

نام دبیر یا دبیران:

سال تحصیلی: ۱۳۹۲-۱۳۹۳

ساعت امتحان: ۸:۰۰

وقت امتحان: ۶۰ دقیقه

تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۰۳/۰۵

تعداد برگ سؤال:

الف) ترجم العبارات التالیه. «به فارسی ترجمه کنید» (۶ نمره)

۱- وفيه ما يضمن سلامة روحه و جسمه. الأمة الإسلامية لا تتقدم إلا بشعب سليم بعيد عن الأمراض الفكرية و النفسية و الجسمية. ودر قرآن آنچه سلامت روح او و جسم او را ضمانت کند وجود دارد. امت اسلامی جز با ملتی سالم و دور از بیماریهای فکری و روانی و جسمی پیشرفت نمی کند.

۲- الإمام (ع): أ علينا أم لنا؟ الحرُّ: بل عليك!

امام: آیا علیه مایی یا با ماهستی؟ البته بر علیه شما

۳- برزَّ التَّغْلَبُ يوماً في شِعَارِ النَّاصِحِينَ فَمَشَى فِي الْأَرْضِ يَنْصَحُ و يسبُّ الماكِرِينَ

در حالی که در زمین نصیحت می کرد راه می رفت و به حيله گران دشنام می داد.

۴- قَتَلَ الْكُفَّارُ سُمِّيَةَ بَعْدَ التَّعْذِيبِ.

کافران سُمِّيَه را بعد از شکنجه کردن کشتند.

۵- عددُ المرَضَى كثيرٌ... و لَيْسَ فِي الْمَدِينَةِ مُسْتَشْفَى مُنَاسِبٌ.

تعداد بیماران بسیار است ... و بیمارستان مناسبی در شهر نیست.

ب) عَرَّبَ العبارات التالیه. «به عربی ترجمه کنید» (۳ نمره)

۱- میوه برای سلامتی مفید است.

الفاکهه مفیده لصحه الجسم.

۲- فرصت را برای یادگیری غنیمت شمارید.

اغتنموا الفرصه للتعليم.

ج) اجعل في الفراغ الموصول المناسب. «جای خالی را با موصول مناسب پر کنید» (۱/۵ نمره)

«اللاتی - ما - التی - من - الذین»

۱- الطَّالِبَةُ الْمُجْتَهِدَةُ هِيَ الَّتِي تَنْجَحُ فِي دَرَسِهَا.

۲- الْأُمَّهَاتُ هُنَّ اللاتی تَعْبَنَ مِنْ أَحْلَبِنَا

۳- إِحْتَرَمَ مَنْ هُوَ اصْغَرُ مِنْكَ

د) اكمل الفراغ وفق النموذج. «جای خالی را مانند نمونه پر کنید» (۱/۵ نمره)

المؤمن هو الذي يتوكل على الله في الحياة

المؤمنة هي التي تتوكل على الله في الحياة

المؤمنون هم الذين يتوكلون على الله في الحياة

المؤمنات هن اللاتي يتوكلن على الله في الحياة

ه) اجعل الفاعل المبتداً فاعلاً و غيراً ما يلزم. «فاعل را به عنوان مبتدى قرار دهيد و تغييرات لازم را اعمال كنيد» (١/٥ نمره)

١- ياُمرُ المؤمنون بالمعروف.

المؤمنون ياُمرُون بالمعروف

٢- يعطفُ الوالدانِ علينا.

الوالدانِ يعطفانِ علينا

٣- تجتمعُ المسلماتُ في المسجد.

المسلماتُ يَحْتَمِئْنَ في المسجد

و) اكمل الفراغ في الاعراب و التحليل الصّرفي. «جای خالی را با تجزيه و تركيب مناسب پر كنيد» (٢/٢٥ نمره)

العاقِلُ يَغْتَنِمُ الفرصةَ في الحياة

العاقِلُ اسم، مفرد - مذكر مشتق، اسم فاعل، معرب / مبتدا و مرفوع و الجملة اسميه

يغتنم: فعل مضارع - للغائب مزيد ثلاثي - متعدٍ: معرب و مرفوع و فاعله ضمير «هو» المستتر و الجملة فعليةٌ و خبر و مرفوع محلاً

الفرصةُ: اسم، مفرد، مؤنث، جامد، معرب / مفعول و منصوب

في: حرف جر، مبنى على السكون

ز) اكمل الفراغ بالصيغة المناسبة. «جای خالی را با صيغه مناسب پر كنيد» (٢/٢٥ نمره)

١- يَرْفَعُ العملُ الصَّالِحُ درجةَ الانسان. (يَرْفَعُ - تَرْفَعُ - يَرْفَعَانِ)

٢- العملُ الصَّالِحُ يَرْفَعُ درجةَ الانسانِ (يَرْفَعُ - تَرْفَعُ - يَرْفَعَانِ)

٣- العلمُ و الايمانُ يُقْرَبَانِ الانسانَ الى الله. (تُقْرَبَانِ - يُقْرَبَانِ - يُقْرَبُ)

ح) ترجم اللغات التالية. «لغات زير را ترجمه كنيد» (٢ نمره)

يشجع: تشويق مي كند شعب: ملت